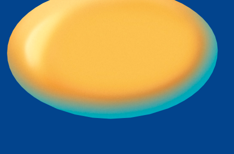
Manuel d'utilisation

HP DeskJet 350 Series







Marques déposées

Avertissement

sommaire

bienvenue

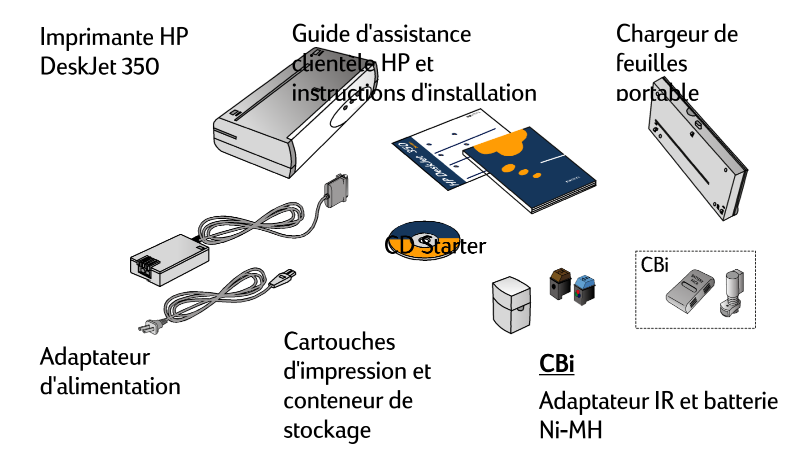
L'imprimante HP DeskJet 350 est une imprimante à jet d'encre de haute qualité, permettant l'impression de graphiques et de texte à une résolution pouvant atteindre 600 par 600 points par pouces sur divers types de papier et des transparents. En outre, l'imprimante est équipée d'un chargeur de feuilles portable pouvant contenir jusqu'à 30 feuilles de papier.

Vous pouvez utiliser l'imprimante HP DeskJet 350 avec un PC exécutant Microsoft Windows ou un ordinateur Apple Macintosh si vous utilisez le câble approprié.

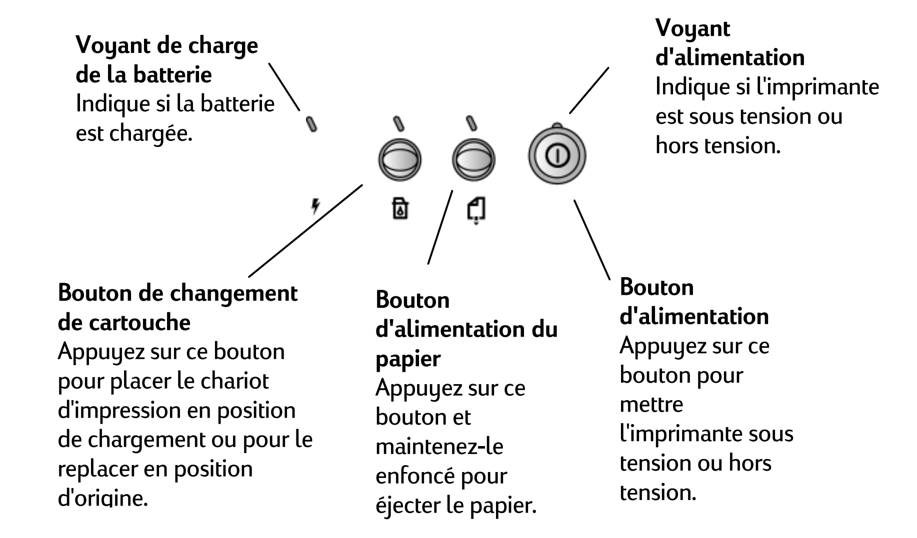
Pour exploiter au mieux votre imprimante et consulter les informations les plus récentes à son sujet, reportez-vous aux sources suivantes :

- le site Web HP à l'adresse http:\\www.hp.com\go\dj350 ;
- ce manuel d'utilisation ;
- l'aide en ligne.

Éléments de la boîte



Boutons et voyants de l'imprimante



conseils pour les déplacements

Conseils à prendre en compte lors de déplacements

- Si vous vous rendez à l'étranger, emportez l'adaptateur approprié.
- L'adaptateur secteur fonctionne avec des sources de courant alternatif de 100 à 240 volts, 50 ou 60 Hz.
- N'utilisez que l'adaptateur secteur fourni avec l'imprimante. N'utilisez aucun autre transformateur ou convertisseur de tension.
- Mettez l'imprimante hors tension en appuyant sur le bouton d'alimentation. De cette façon, la cartouche d'encre réintègre sa position initiale et est verrouillée dans cette position.
- Retirez la batterie de l'imprimante si vous comptez ne pas l'utiliser pendant plus d'un mois.
- Déconnectez le câble de l'imprimante et l'adaptateur d'alimentation, puis fermez le chargeur de feuilles portable.

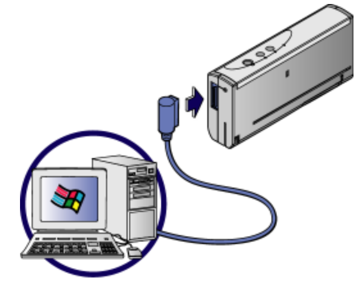
Connexion de l'imprimante à l'ordinateur

Vous pouvez utiliser l'imprimante HP DeskJet 350 avec un PC ou un Macintosh. Assurez-vous toutefois que vous disposez du câ ble d'imprimante approprié pour votre ordinateur.

Remarque : Le câ ble d'imprimante n'est pas livré avec l'imprimante.

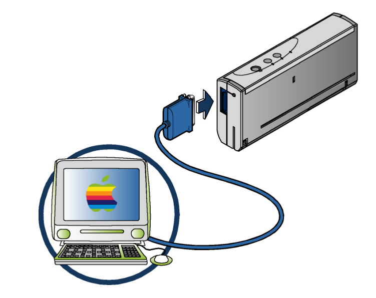
Suivez les é tapes suivantes pour connecter l'imprimante à votre ordinateur :

1. PC



C3061A

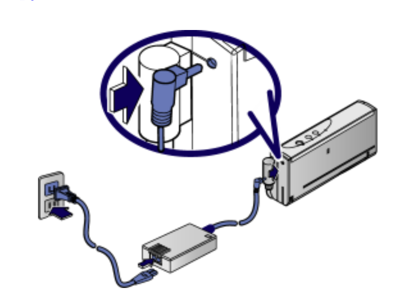
Mac



Câ ble USB : C3399A

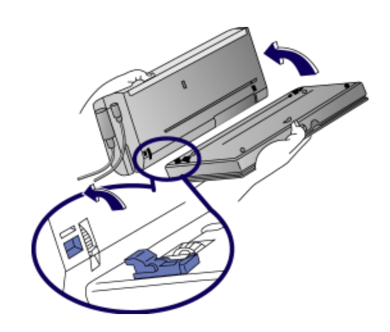
Connexion à une source d'alimentation

1.

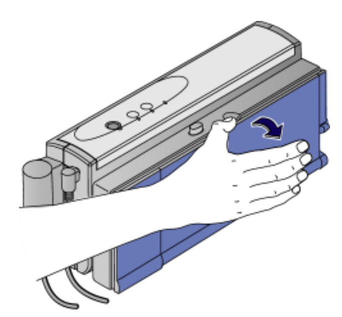


Chargement du papier

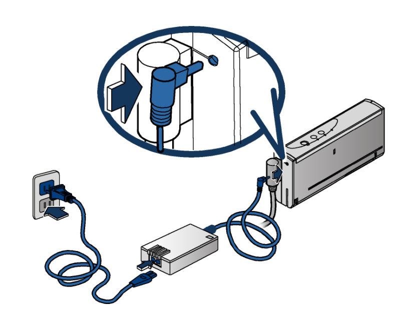
1.



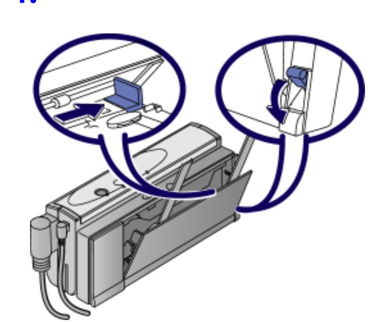
2.



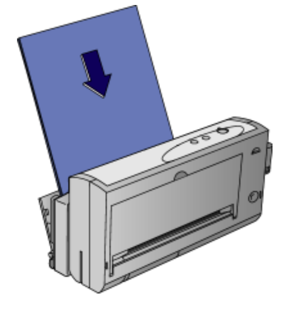
3.



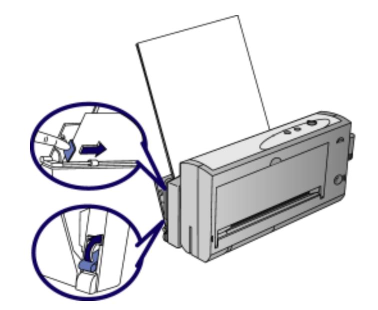
4.



5.

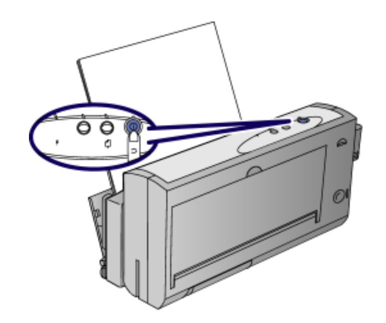


6.

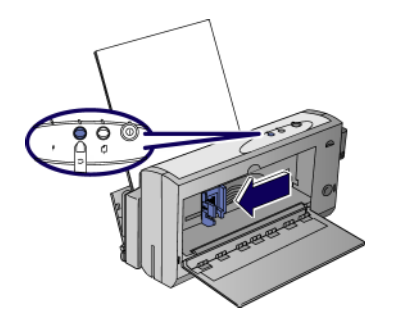


Installation de cartouches d'impression

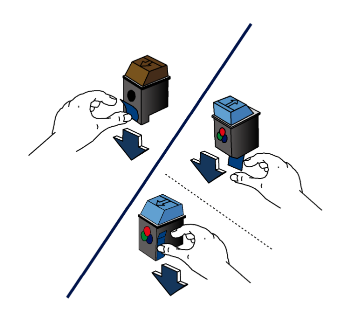
1.



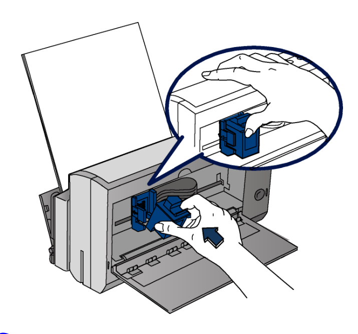
2.



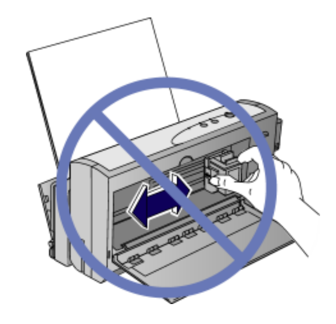
3.



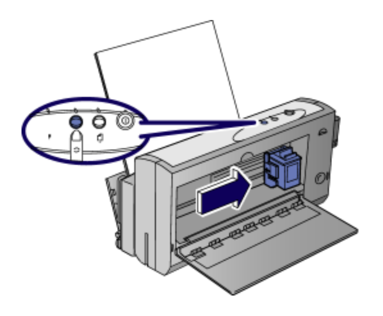
4.



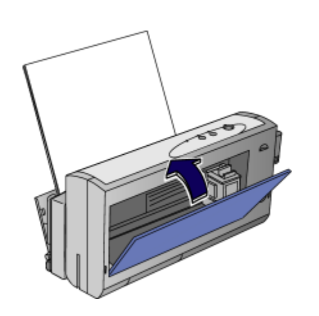
5.



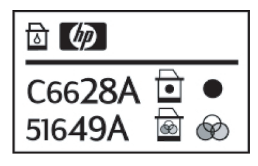
6.



7.

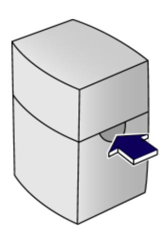


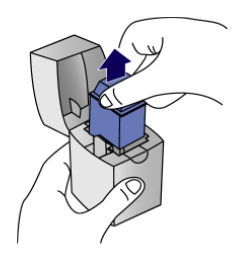




Manipulation des cartouches d'impression

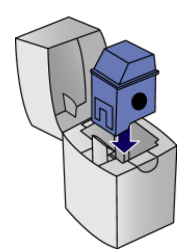
- Conservez la cartouche d'impression dans son emballage jusqu'au moment de l'utiliser.
- Stockez la cartouche d'impression à une tempé rature ambiante.
- Une fois la cartouche d'impression dé ballé e, placez-la dans le chariot de la cartouche d'impression à l'inté rieur de l'imprimante.
- Ne laissez pas la cartouche d'impression à l'air libre. Placez-la dans le conteneur de stockage si elle n'est pas dans l'imprimante.
- Une fois que vous avez retiré le ruban adhé sif de la cartouche apposé en usine, n'essayez pas de le remettre. Vous risqueriez de mé langer les couleurs qui n'apparaî traient alors pas correctement à l'impression.

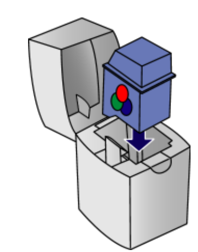




Remarque : Si vous pouvez soulever la cartouche pour la retirer sans appuyer sur le clip, cela signifie qu'elle n'est pas correctement insé ré e et qu'elle risque de se dessé cher.

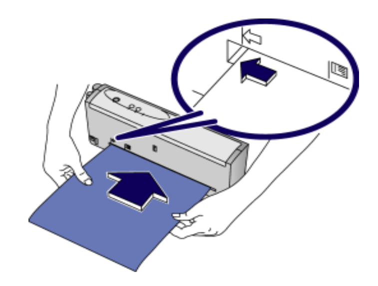
Stockage des cartouches d'impression



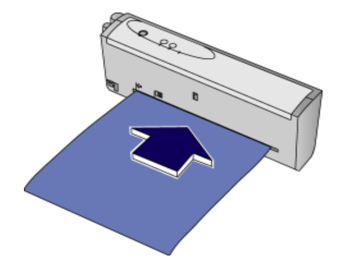


Alimentation manuelle du papier

1.

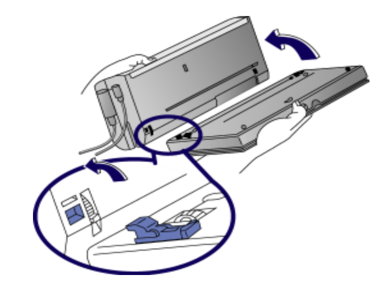


2.

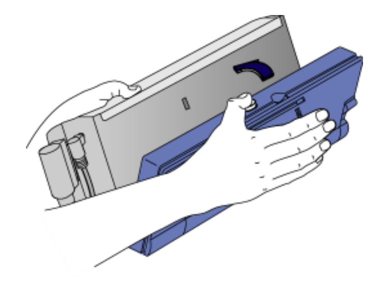


Installation du chargeur de feuilles portable

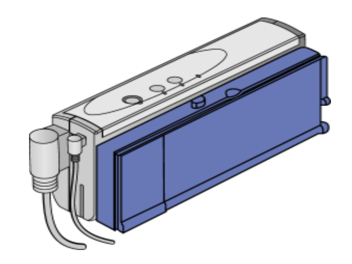
1.



2.

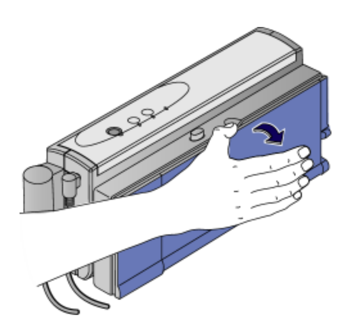


3.

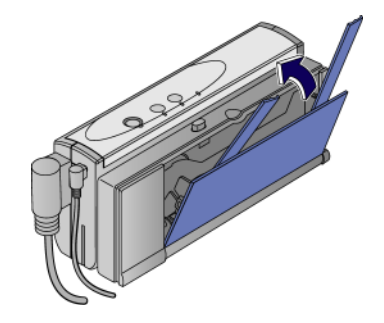


Utilisation du chargeur de feuilles portable

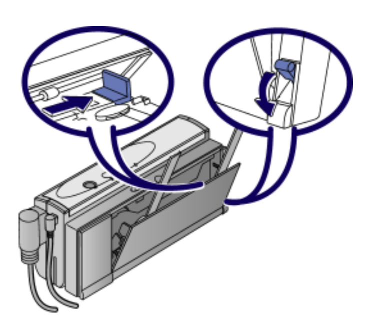
1.



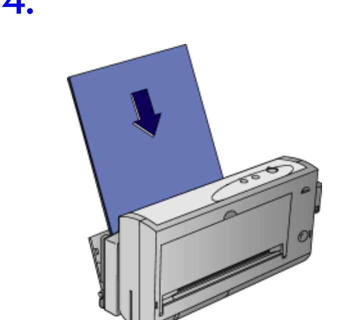
2.



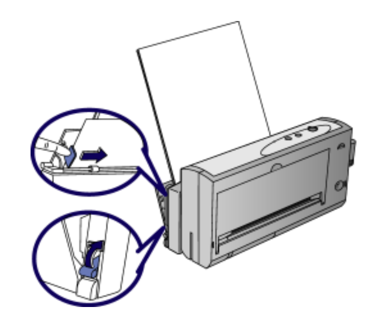
3.



4.



5.



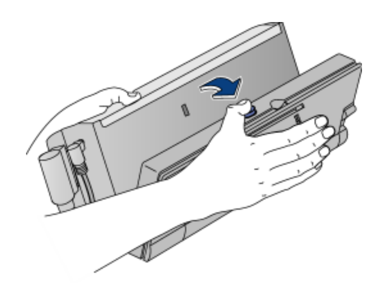
Remarques sur le chargement de papier

- Chargez le papier en plaçant le côté à imprimer sur le dessus.
- N'utilisez qu'un seul type de papier à la fois.
- Le nombre de feuilles à charger dépend du grammage du papier :

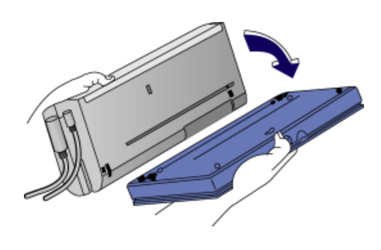
Grammage du papier	Nombre de feuilles
24 lb (90 g/m2)	20
20 lb (75 g/m2)	25
16 lb (60 g/m2)	30

Retrait du chargeur de feuilles portable

1.



2.



L'imprimante HP DeskJet 350 vous permet d'imprimer sur des transparents, du papier glacé, des étiquettes, du papier à gros grain, ainsi que sur d'autres supports spécifiques, tout comme vous procédez avec du papier ordinaire.

Transparents et papier glacé

- Chargez les transparents le côté rugueux sur le dessus en insérant d'abord le bord de la bande de papier.
- Ne chargez pas plus de dix transparents dans le chargeur de feuilles.
- N'utilisez que des transparents et du papier glacé HP Premium.
- N'oubliez pas que l'encre imprimée sur des transparents et du papier glacé met plus de temps à sécher.
- Pendant le séchage d'une feuille, le voyant d'alimentation du papier reste allumé.
- Le logiciel de l'imprimante détermine automatiquement le temps de séchage nécessaire. L'imprimante n'imprime pas de deuxième feuille si celle-ci doit se poser sur une feuille mouillée.
- Vous pouvez désactiver le calcul automatique du délai et retirer la feuille mouillée manuellement.
- Pour les faire sécher, posez les feuilles mouillées à un endroit protégé des rayons du soleil.

Papier à gros grain et autres types de papier

Si vous ne parvenez pas à imprimer sur du papier à gros grain, vous pouvez retirer le chargeur de feuilles portable et insérer manuellement chaque feuille.

Types de papier non pris en charge

Les types de papier suivants ne sont pas adaptés à l'imprimante :

- Le papier dont le grammage est supérieur à 24 lb (90g/m2)
- Le papier dont le grammage est inférieur à 16 lb (60g/m2)
- Le papier présentant des coupures ou des perforations
- Le papier déchiré, chiffonné dont les bords sont enroulés ou du papier à gros grain ou gaufré
- Les enveloppes
- Les transparents autres que ceux de type HP Premium
- Les formulaires à plusieurs feuillets

L'imprimante HP DeskJet 350 fonctionne avec les applications Microsoft Windows, MS-DOS et Apple Macintosh.

Configuration système

Avant d'utiliser l'imprimante, assurez-vous que votre système présente la configuration système minimum requise :

Minimum	
Windows 3.1x	486, 66 MHz, 8 Mo RAM
Windows 95 ou Windows 98	Pentium® 60 MHz, 16 Mo RAM
Windows NT 4.0	Pentium® 60 MHz, 24 Mo RAM
Windows 2000	Pentium® 60 MHz, 32 Mo RAM
Mac SE 8.1 ou version ultérieure	Connexion USB au câble parallèle uniquement
MS-DOS 3.3 ou version ultérieure	486, 66 MHz, 4 Mo RAM
Recommandée	
Windows 95 ou Windows 98	Pentium® 300, 32 Mo RAM
Windows NT 4.0 ou Windows 2000	Pentium® 300, 64 Mo RAM
Power Mac G3	SE 8,6, 350 MHz, 64 Mo RAM
iMac	SE 8,6, 333 MHz, 32 Mo RAM

Remarque : L'impression de documents comportant de nombreux graphiques requiert plus de 50 Mo d'espace disque disponible.

Installation sur des systèmes Microsoft Windows

Remarque : Si, dans Windows 95 ou Windows 98, le message « Nouveau matériel détecté » s'affiche lors de l'installation du logiciel d'imprimante, sélectionnez l'option Ne pas installer de pilote et cliquez sur OK. Si la boîte de dialogue **Assistant Mise à jour de pilote périphérique** apparaît, cliquez sur **Suivant** jusqu'à ce que l'option **Terminer** apparaisse.

Remarque : Vous devez disposer de privilèges administrateur pour installer une imprimante dans Windows NT 4.0.

Installation sous Windows 95, Windows 98, Windows NT 4.0 et Windows 2000

1. Démarrez Microsoft Windows en vous assurant que toutes les autres applications Windows sont inactives.
2. Introduisez le CD dans le lecteur de CD-ROM. Le programme d'installation s'exécute automatiquement.
   Si ce n'est pas le cas, cliquez sur Démarrer, puis sur Exécuter. Dans la zone de ligne de commande, tapez la lettre de votre lecteur de CD-ROM, puis tapez :\Setup (par exemple, D:\Setup).
3. Cliquez sur **Installer le pilote d'imprimante** dans le menu du CD. Suivez les directives qui s'affichent à l'écran pour terminer l'installation du logiciel.

Installation sous Windows 3.1x

1. Démarrez Windows en vous assurant qu'aucune autre application n'est active.
2. Introduisez le CD dans le lecteur de CD-ROM.
3. Dans le **Gestionnaire de programmes**, cliquez sur **Exécuter** dans le menu **Fichier**.
4. Dans la zone de ligne de commande, tapez la lettre de votre lecteur de CD-ROM, puis tapez \WIN31\PCL3\<Langue>\SETUP.EXE. Remplacez <Langue> par le code linguistique de trois lettres correspondant (voir tableau ci-dessous).

Langue	Abréviation	Langue	Abréviation
Danois	DAN	Italien	ITA
Néerlandais	DUT	Norvégien	NOR
Anglais	ENU	Polonais	POL
Finnois	FIN	Portugais	POR
Français	FRE	Espagnol	SPA
Allemand	GER	Suédois	SWE

5. Suivez les directives qui s'affichent à l'écran pour terminer l'installation du logiciel.

Installation sur des systèmes MS-DOS

L'imprimante est livrée avec un utilitaire de configuration appelé DJPMenu qui vous permet de définir ou de modifier les paramètres de l'imprimante HP DeskJet 350 si vos applications MS-DOS ne vous le permettent pas.

Remarque : Il est inutile d'installer le logiciel DJPMenu si vous imprimez à partir d'applications Microsoft Windows 3.1x..

La procédure suivante vous permet d'installer et d'exécuter l'utilitaire de configuration de l'imprimante :

1. Veillez à ce que l'imprimante soit directement connectée au port parallèle de votre ordinateur. (Requis par le logiciel DJPMenu.)
2. Insérez la disquette d'installation dans le lecteur A.
3. À l'invite de MS-DOS (A:\>), tapez INSTALL, puis appuyez sur ENTRÉE.
4. Suivez les directives qui s'affichent à l'écran pour terminer l'installation du logiciel.
5. Pour exécuter le logiciel DJPMenu, tapez C:\DESKJET\DJPMENU à l'invite de MS-DOS.

Remarque : Pour obtenir des informations plus récentes sur le logiciel DJPMenu, reportez-vous au fichier Readme.txt que vous venez d'installer.

Installation sur des systèmes Macintosh

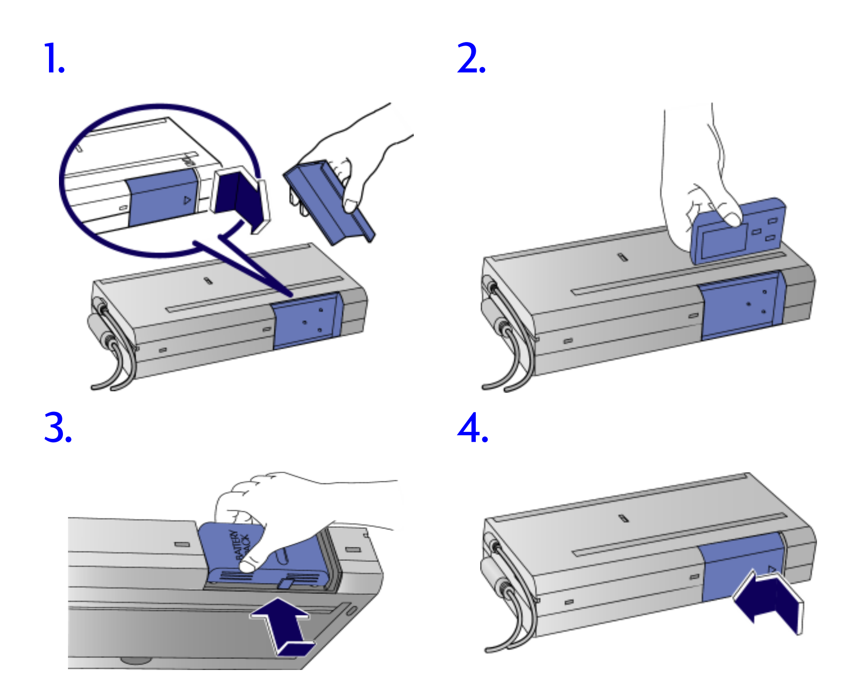
Si le kit USB pour Mac (C3399A) n’est pas fourni avec votre imprimante, vous devrez vous le procurer auprès de votre revendeur.

Installation du logiciel de l’imprimante.

1. Quittez les applications actives et désactivez les applications de détection de virus.
2. Insérez la disquette d'installation dans le lecteur et cliquez deux fois sur l'icône correspondante pour l'ouvrir. Suivez les instructions qui apparaissent à l'écran pour terminer l'installation.
3. Choisissez **Sélecteur** dans le menu Pomme.
4. Cliquez sur l’icône de l’imprimante dans la partie gauche de la fenêtre du Sélecteur. Cliquez ensuite sur HP DJ350 dans la partie droite de la fenêtre du Sélecteur.
5. Fermez le Sélecteur.

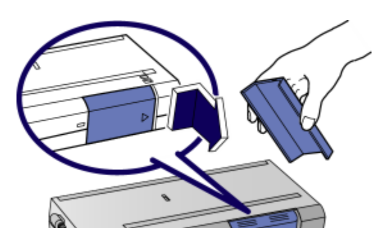
Installation du bloc-batterie

Remarque : N'utilisez QUE le bloc-batterie Ni-MH livré avec le modèle CBi ou le bloc-batterie HP DeskJet 350 rechargeable (C3394A) que vous pouvez vous procurer auprès de votre revendeur.

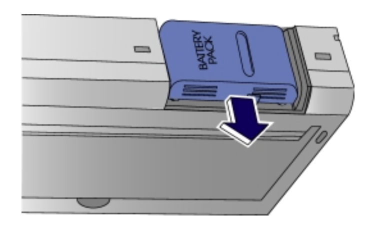


Retrait du bloc-batterie

1.



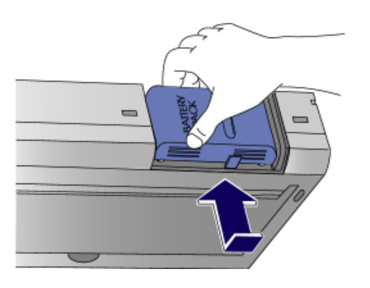
2.



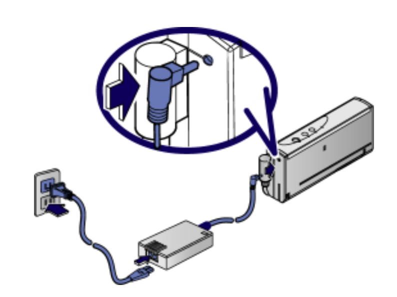
Chargement du bloc-batterie

Remarque : N'utilisez QUE le bloc-batterie Ni-MH livré avec le modèle CBi ou le bloc-batterie HP DeskJet 350 rechargeable (C3394A) que vous pouvez vous procurer auprès de votre revendeur.

1.



2.



Remarque : La batterie Ni-MH ne constitue pas de mémoire et vous pouvez la recharger à tout moment. Le chargement intégral de la batterie dure jusqu'à 1 heure et 15 minutes.

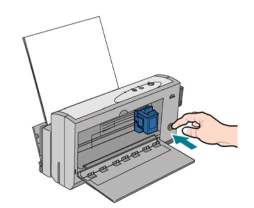
Réponses aux questions

Cette section vous permet de trouver des solutions aux problèmes liés à l'imprimante.

Si...	Lisez la section...
Le voyant d'alimentation est allumé, mais qu'aucune impression n'est produite.	Bourrage ou L'imprimante ne répond pas
Les voyants de l'imprimante clignotent.	Les voyants de l'imprimante clignotent
Le papier ne peut être chargé ou éjecté correctement.	Problèmes d'alimentation du papier
L'impression est en biais ou mal alignée.	Mise de biais du papier

Bourrage

- Pour éliminer le papier coincé dans l'imprimante, mettez celle-ci hors tension et ouvrez la trappe d'accès avant. Tirez le papier vers vous.
- Si vous avez des difficultés à retirer le papier coincé, appuyez sur le bouton de déblocage du papier comme l'indique le diagramme ci-dessous et tirez le papier vers vous.



L'imprimante ne répond pas

L'imprimante ne répond pas au logiciel de l'imprimante. Exécutez les opérations suivantes pour remédier au problème :

- Vérifiez que l'imprimante est sous tension.
- Assurez-vous qu'aucun bourrage ne s'est produit.
- Le câble d'imprimante est débranché ou défectueux. Assurez-vous que le câble d'imprimante est fermement connecté à l'imprimante et à l'ordinateur. Si cela ne suffit pas à corriger le problème, essayez un autre câble d'imprimante ou utilisez le câble recommandé par HP Centronics.
- Si l'impression est effectuée depuis un ordinateur portatif, le mode d'économie d'énergie a peut-être désactivé le port de l'imprimante si celle-ci n'était pas allumée alors que l'ordinateur était sous tension. Mettez l'imprimante et l'ordinateur hors tension. Mettez l'imprimante sous tension, puis allumez l'ordinateur. Essayez d'imprimer de nouveau.
- Vérifiez que les cartouches d'impression et le papier sont chargés correctement.
- Assurez-vous que cette imprimante HP DeskJet est sélectionnée comme imprimante par défaut et que l'option Suspendre l'impression n'est pas sélectionnée dans le menu Imprimante.

- Si les voyants d'alimentation et d'alimentation du papier clignotent sur l'imprimante, assurez-vous qu'aucun objet étranger à l'imprimante ne gêne les mouvements de la cartouche d'impression.
- Mettez de nouveau l'imprimante hors tension, puis sous tension. Si aucun voyant ne clignote sur le panneau avant, lancez de nouveau l'impression.
- D'autres logiciels utilisent peut-être le même port que l'imprimante. Cliquez sur Annuler impression et attendez que l'autre logiciel ait terminé son travail d'impression. Essayez d'imprimer de nouveau le document.
- Si un autre périphérique, notamment un lecteur de sauvegarde sur bande, un lecteur CD-ROM ou une carte réseau, est connecté au même port, il est peut-être en train de l'utiliser. Cliquez sur Annuler impression et attendez que l'autre périphérique ait terminé d'utiliser le port. Essayez de réimprimer le document.
- La cartouche d'impression est peut-être défectueuse. Remplacez-la.
- Si aucune des mesures précédentes ne corrige le problème, il s'agit probablement d'une panne matérielle.

L'imprimante est occupée

- Si vous n'utilisez pas un programme d'impression désynchronisée, ce message apparaît quand une autre application effectue une tâche d'impression. Vous ne pouvez effectuer l'impression qu'à partir d'une application à la fois. Procédez ultérieurement à l'impression, quand l'autre application aura terminé la tâche en cours.
- Si vous êtes certain qu'aucune autre application n'effectue une impression et que ce message réapparaît, la cause la plus probable du problème est qu'une erreur s'est produite dans une autre application. Essayez de redémarrer Windows et de réimprimer.

Imprimante incorrecte

L'imprimante actuellement connectée à l'ordinateur n'est pas celle qui est sélectionnée dans le logiciel. Si vous choisissez de continuer, l'imprimante risque de ne pas fonctionner ou d'imprimer des caractères incohérents.

- Annulez la tâche d'impression et exécutez l'une des opérations suivantes pour corriger ce problème :
- Assurez-vous que vous avez choisi le pilote d'imprimante approprié.
- Choisissez Paramètres suivi par Imprimantes dans le menu Démarrer, cliquez avec le bouton droit sur le nom qui correspond à l'imprimante connectée à votre ordinateur, puis cliquez sur Définir l'imprimante par défaut.
- Si vous utilisez un boîtier de commutation, vérifiez que vous avez sélectionné l'imprimante qui convient.
- Si vous avez changé de modèle d'imprimante, réinstallez le logiciel du pilote d'imprimante.

Mise hors tension incorrecte

- L'imprimante n'a pas été correctement mise hors tension lors de sa dernière utilisation.
- Utilisez toujours le bouton d'alimentation pour éteindre l'imprimante.
- Si vous éteignez l'imprimante alors qu'une impression est en cours, en désactivant la barrette d'alimentation ou en débranchant le cordon de la prise murale, le chariot de la cartouche d'impression ne revient pas à la position d'origine. La cartouche risque alors de se dessécher.
- Si la qualité d'impression s'est détériorée depuis la dernière utilisation de l'imprimante, nettoyez les contacts sur la cartouche d'impression à l'aide d'un coton-tige sec.

Il n'y a plus de papier dans l'imprimante

- Chargez du papier dans le chargeur de feuilles portable ou dans la fente d'alimentation manuelle de papier.
- Si l'impression est effectuée sur un format A4 ou Letter et si du papier se trouve déjà dans le tiroir principal, vous avez sans doute sélectionné l'alimentation manuelle dans le logiciel de l'imprimante. Si l'alimentation manuelle est sélectionnée, l'imprimante s'attend à l'introduction d'une feuille de papier par le dispositif d'alimentation arrière se trouvant derrière l'imprimante. Sélectionnez l'alimentation papier et imprimez de nouveau le document.

Erreur mécanique

Un obstacle gêne le mouvement de la cartouche d'impression. Mettez l'imprimante hors tension et ouvrez la trappe d'accès pour vérifier les points suivants :

- Retirez les matériaux d'emballage de l'imprimante.
- Assurez-vous que le papier n'est pas froissé ou coincé dans l'imprimante. Enlevez le papier en excès et retirez le papier coincé entre les rouleaux.
- Après avoir supprimé les causes de l'obstruction, mettez l'imprimante hors tension, puis à nouveau sous tension.
- Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème, contactez l'assistance clientèle HP.

Problèmes d'alimentation du papier

- Assurez-vous qu'aucun bourrage de papier ne s'est produit.
- Vérifiez que les guides de réglage de largeur du papier sont bien ajustés contre les bords gauche et inférieur de la pile de feuilles.
- Certains types de papier ne sont pas conçus pour être utilisés avec cette imprimante HP DeskJet.
- Vous ne devez charger qu'un seul type de papier à la fois.
- Assurez-vous qu'il y a suffisamment de papier dans le bac.

Mise de biais du papier

Si le papier n'est pas inséré correctement dans l'imprimante ou que les marges semblent de travers, vérifiez que les guides latéraux sont en contact avec le papier.

Impression d'une page vierge

- Les gicleurs d'encre de chaque cartouche neuve sont protégés par un ruban adhésif. Vérifiez chaque cartouche d'impression et retirez le ruban, si cela est nécessaire.
- Si vous imprimez du texte en noir, la cartouche est sans doute vide si l'imprimante sort une page vierge. Remplacez la cartouche d'encre noire.
- Assurez-vous que l'imprimante HP DeskJet est sélectionnée comme imprimante active par défaut.

Les voyants de l'imprimante clignotent

- Le témoin d'alimentation a-t-il clignoté ?
  Le témoin d'alimentation de l'imprimante doit clignoter au moment de l'impression de l'auto-test. Si le témoin d'alimentation ne clignote pas, vérifiez la connexion du câble de l'imprimante.

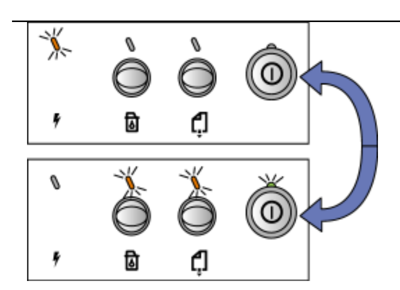
Vérification des branchements d'alimentation

- La barrette d'alimentation ou le limiteur de surtension est-il défectueux ?
  Si l'imprimante est connectée à une barrette d'alimentation ou à un limiteur de surtension, débranchez l'imprimante de la barrette et connectez-la à une prise murale. Mettez l'imprimante sous tension.
  Si l'imprimante se met sous tension, la barrette d'alimentation est sans doute défectueuse.
- La prise de courant est-elle défectueuse ?
  Si l'imprimante est déjà connectée à une prise de courant, essayez de connecter votre imprimante à une autre prise et de mettre l'imprimante sous tension.
  Si l'imprimante se met sous tension, la prise d'alimentation est sans doute défectueuse.
- Le câble d'imprimante est-il défectueux ?
  Débranchez le câble parallèle de l'imprimante et mettez l'imprimante sous tension.
  Si l'imprimante se met sous tension, essayez de la connecter à l'ordinateur à l'aide d'un autre câble. Si cela ne fonctionne pas, réamorcez le système. Si cela est possible, essayez de connecter l'imprimante à un autre ordinateur.

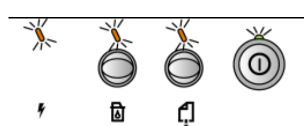
Pendant une utilisation normale, les voyants de l'imprimante clignotent pour vous transmettre des informations sur le fonctionnement de l'imprimante.

Lorsque ce voyant s'allume...	Procédez comme suit...
	Le voyant vert d'alimentation clignote lorsque l'imprimante est active. Aucune action n'est requise.
	Le voyant orange d'alimentation du papier clignote lorsque l'imprimante manque de papier. Chargez du papier dans le chargeur de feuilles (voir la section « Chargement du papier »).
	Le voyant orange de changement de cartouche clignote et le chariot d'impression se déplace vers le centre de l'imprimante. Changez la cartouche d'impression.
	Lorsque le voyant orange de charge de la batterie clignote et que le voyant vert d'alimentation est allumé, la charge du bloc-batterie est faible. Branchez l'adaptateur d'alimentation pour recharger le bloc-batterie.

Si les quatre voyants clignotent simultanément, ...



Si le voyant de charge de la batterie ou les autres voyants clignotent, la batterie de l'imprimante présente un problème.



Si les quatre voyants de l'imprimante clignotent simultanément, l'imprimante présente un problème.

Pour vous assurer que l'imprimante ne fonctionne pas correctement, mettez-la hors tension, puis de nouveau sous tension. Suivez les instructions présentées ci-dessous pour identifier le problème.

1. Appuyez sur le bouton d'alimentation du papier et maintenez-le enfoncé. Un ou plusieurs voyants doivent rester allumés.
2. Identifiez l'ordre des voyants allumés dans le tableau suivant afin de comprendre le problème et de le résoudre.

Lorsque ce voyant s'allume...	Procédez comme suit....
Voyant d'alimentation du papier	Le papier est coincé dans l'imprimante. Ouvrez la trappe d'accès arrière et tirez le papier coincé vers vous.

Lorsque ce voyant s'allume...	Procédez comme suit....
Voyant de changement de cartouche  	Le mouvement de la cartouche d'impression est peut-être bloqué. 1. Mettez l'imprimante hors tension et ouvrez la trappe d'accès. 2. Retirez tout objet bloquant le mouvement du chariot de la cartouche d'impression. 3. Assurez-vous que le papier est correctement chargé dans le chargeur de feuilles. 4. Remettez l'imprimante sous tension. **N'essayez pas de déplacer le chariot de sa position d'origine, à savoir le côté droit de l'imprimante, car vous risqueriez d'endommager l'imprimante.** Si le chariot de la cartouche d'impression est dans sa position d'origine et qu'aucun objet ne bloque sa trajectoire, le verrou automatique du chariot n'est peut-être pas débloqué. Dans ce cas, portez l'imprimante chez votre revendeur. Reportez-vous à la section « Assistance clientèle » à la fin de ce manuel.
Voyants de changement de cartouche et d'alimentation du papier   	Ouvrez la trappe d'accès. Poussez ou tapez légèrement sur le chariot de la cartouche d'encre vers l'extrémité de l'imprimante.

Lorsque ce voyant s'allume...	Procédez comme suit....
Voyants d'alimentation du papier et d'alimentation.   	Une erreur interne à l'imprimante s'est produite. • Mettez l'imprimante hors tension en appuyant sur le bouton d'alimentation. Mettez l'imprimante sous tension, puis réessayez. • Si le problème persiste, débranchez l'adaptateur d'alimentation et retirez le bloc-batterie. Reconnectez l'adaptateur d'alimentation et mettez l'imprimante sous tension. • Si cette procédure ne résout pas le problème, portez l'imprimante chez votre revendeur. Notez l'ordre d'allumage des voyants pour votre revendeur.
Voyants de changement de cartouche et d'alimentation   	Une erreur interne à l'imprimante s'est produite. • Mettez l'imprimante hors tension en appuyant sur le bouton d'alimentation. Mettez l'imprimante sous tension, puis réessayez. • Si le problème persiste, débranchez l'adaptateur d'alimentation et retirez le bloc-batterie. Reconnectez l'adaptateur d'alimentation et mettez l'imprimante sous tension. • Si cette procédure ne résout pas le problème, portez l'imprimante chez votre revendeur. Notez l'ordre d'allumage des voyants pour votre revendeur.
Voyants de changement de cartouche, d'alimentation du papier et d'alimentation    	Faites réparer l'imprimante.

Pour commander des fournitures ou accessoires d'imprimante, appelez votre revendeur/distributeur HP agré é ou visitez le site Web HP. Visitez le centre de ventes HP (http://www.outlet.hp.com) pour plus d'informations.

Cartouches d'impression

Cartouche d'impression à jet d'encre noire	C6628A
Cartouche d'impression à jet d'encre couleur	51649A

Câ bles

Câ ble parallè le conforme à la norme HP IEEE-1284	C3061A

Accessoires

Adaptateur infrarouge (conforme à la norme IrDA)	C3393A
Batterie Ni-MH	C3394A
Kit USB Macintosh avec un câ ble USB	C3399A
Mallette de transport	C4039B

Papier jet d'encre HP Premium

Format U.S. Letter (8,5 X 11 pouces), 200 feuilles	51634Y
A4 (210 X 297 mm), 200 feuilles	51634Z

Film transparent HP Premium

Format U.S. Letter (8,5 X 11 pouces), 50 feuilles	C3834A
Format U.S. Letter (8,5 X 11 pouces), 20 feuilles	C3828A
A4 (210 X 297 mm), 50 feuilles	C3835A
A4 (210 X 297 mm), 20 feuilles	C3832A

Papier pour cartes de voeux HP

Format lettre U.S. (8,5 X 11 pouces), 20 feuilles, 20 enveloppes	C1812A
A4 (210 X 297 mm), 20 feuilles, 20 enveloppes	C6042A

Papier professionnel pour dépliants et brochures HP

Format lettre U.S. (8,5 X 11 pouces), 50 feuilles	C6817A
A4 (210 X 297 mm), 50 feuilles	C6818A

Autocollants recollables HP

Format lettre U.S. (8,5 X 11 pouces), 10 feuilles, 90 autocollants	C6822A
A4 (210 X 297 mm), 10 feuilles, 90 autocollants	C6823A

Spécifications

<table>
<tr><td>Méthode d'impression</td><td colspan="4">Imprimante thermique à jet d'encre à technologie « goutte à la demande »</td></tr>
<tr><td rowspan="4">Vitesse d'impression*
(Mode Econofast)</td><td>Type de document</td><td>Rapide</td><td>Normal</td><td>Supérieure</td></tr>
<tr><td>Texte en noir</td><td>5 ppm**</td><td>3 ppm</td><td>1 ppm</td></tr>
<tr><td>Couleur (texte et graphiques)</td><td>2 ppm</td><td>0,8 ppm</td><td>0,5 ppm</td></tr>
<tr><td colspan="4">*Chiffres approximatifs. Les vitesses exactes varient en fonction de la configuration du système, du programme et de la complexité du document.
** pages par minute</td></tr>
<tr><td>Résolution pour l'impression en noir</td><td colspan="4">Jusqu'à 600 X 600 ppp avec une encre noire pigmentée</td></tr>
<tr><td>Résolution pour l'impression en couleur</td><td colspan="4">600 X 300 ppp</td></tr>
<tr><td>Langage d'imprimante</td><td colspan="4">HP PCL de niveau 3 étendu</td></tr>
<tr><td>Compatibilité du logiciel</td><td colspan="4">Microsoft Windows 3.1x, Windows 95, Windows 98, Windows NT 4.0, Windows 2000, Macintosh, MS-DOS</td></tr>
<tr><td>Polices</td><td colspan="4">8 polices incorporées proportionnelles : CG Times, CG Times Italic, Universe, Universe Italic, Courier, Courier Italic, Letter Gothic, Letter Gothic Italic</td></tr>
<tr><td>Fonctionnalités logicielles intelligentes</td><td colspan="4">Fonctionnalités du pilote d'imprimante :
Transfert de données infrarouge ; Émulation de marges LaserJet ; Optimisation pour la télécopie ; Documents (Impression N-plus) ; Filigrane ; Aperçu ; ColorSmart II ; Utilitaire MS-DOS Panneau de configuration de l'imprimante</td></tr>
<tr><td rowspan="3">Type/Taille des supports</td><td>Papier :</td><td colspan="3">Ordinaire, Papier d'encre HP Premium, Brochure, Dépliant, Carte de voeux, Autocollants recollables
Format U.S. Legal (8,5 X 14 pouces)
Format U.S. Letter (8,5 X 11 pouces)
Format U.S. Executive (7,25 X 10,5 pouces)
Format European A4 (210 X 297 mm)</td></tr>
<tr><td>Transparents :</td><td colspan="3">Format U.S. Letter (8,5 X 11 pouces)
Format European A4 (210 X 297 mm)</td></tr>
<tr><td>Étiquettes :</td><td colspan="3">Format U.S. Letter (8,5 X 11 pouces)
Format European A4 (210 X 297 mm)</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Alimentation des supports</td><td>Chargeur de documents portable :</td><td colspan="3">Jusqu'à 30 feuilles</td></tr>
<tr><td>Alimentation manuelle :</td><td colspan="3">Feuille à feuille</td></tr>
</table>

Grammage recommandé des supports	60 à 90 g/m^2 (16 à 24 livres Bond)		
Interface et connectivité	IEEE-1284 conforme à la norme Plug & Play ; conforme à la norme Parallè le Centronics ; Infrarouge ; Connexion facultative USB pour Macintosh		
Mé moire de l'imprimante	512 Ko de RAM inté gré e, 32 Ko de tampon ré cepteur		
Dimensions	Imprimante uniquement :	Largeur : Hauteur : Profondeur :	149,9 mm (5,9 pouces) 309,9 mm (12,2 pouces) 66 mm (2,6 pouces)
	Imprimante é quipé e d'un chargeur de feuilles portable :	Largeur : Hauteur : Profondeur :	149,9 mm (5,9 pouces) 309,9 mm (12,2 pouces) 94 mm (3,7 pouces)
Poids	Imprimante uniquement :	1,9 kg (4,3 livres)	
	Imprimante é quipé e d'un chargeur de feuilles portable :	2,5 kg (5,4 livres)	
Cycle de fonctionnement	500 pages par mois		
Alimentation	Alimentation universelle incorporé e		
Caracté ristiques é lectriques	Modules d'alimentation :	Tension d'entré e 100 - 240 VAC (10%), 50/60 Hz (3 Hz)	
	Batterie :	Nickel mé tal-hydride (NiMH) ~ 1600 mAh (6 VDC)	
Consommation é lectrique	2,2 watts maximum sans impression 14,3 watts maximum pour l'impression		
Environnement d'exploitation	Tempé rature de fonctionnement :	5° à 40°C (41 ° à 104 °F)	
	Tempé rature de fonctionnement recommandé e :	15° à 35°C (59° à 95 °F)	
	Tempé rature de stockage :	-40 ° à 60 °C (-40 ° à 140 °F)	
	Humidité relative :	Humidité relative de 20 à 80% HR sans condensation	
	É missions sonores selon ISO 3741-1988 :	Pression sonore, LpAm 55 dB(A) (Position Bystander)	

Configuration système	Minimum :	Windows 3.1x : processeur 486 66 MHz, 8 Mo RAM Windows 95 et Windows 98 : processeur Pentium 60 MHz, 16 Mo RAM Windows NT 4.0 : processeur Pentium 60 MHz, 24 Mo RAM Windows 2000 : processeur Pentium 60 MHz, 32 Mo RAM Mac OS 8.1 ou version ultérieure : 32 Mo connexion du câble USB au câble parallèle uniquement pour les Macintosh MS-DOS 3.3 ou version ultérieure : processeur 486, 4 Mo RAM
	Recommandée :	Windows 95 et Windows 98 : Pentium 300, 32 Mo RAM Windows NT 4.0 et Windows 2000 : Pentium 300, 64 Mo RAM Power Mac G3 : OS 8.6, 350 MHz, 64 Mo RAM Imac : OS 8.6, 333 MHz, 32 Mo RAM
Garantie	1 an	
Homologations	Certificats de sécurité : CSA (Canada), PSB (Singapour), UL (É.-U.), NOM1-Y-NYCE (Mexique), TUV-GS (Allemagne), SABS (Afrique du Sud) Interférences électromagnétiques : FCC classe B lors d'une utilisation avec un périphérique de calcul de classe B (É.-U.), CTICK (Australie et Nouvelle-Zélande), CE (Union européenne), B mark (Pologne), GOST (Russie)	

Marges minimum

Les marges d'un document sont des zones non-imprimables. Elles doivent correspondre (ou être supérieures) aux valeurs minimum ci-dessous :

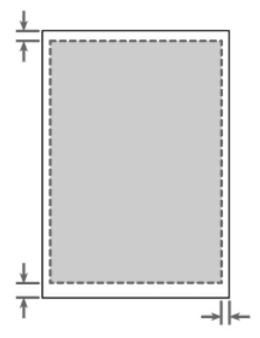
Zone imprimable : Orientation Portrait

Marge du haut :

Impression en noir et en couleur — 2 mm (0,08 pouce) (Lettre U.S., Legal U.S. et Executive U.S.)
2 mm (A4)

Marge de gauche :

Impression en noir et en couleur — 6,40 mm (0,25 pouce) (Lettre U.S., Legal U.S. et Executive U.S.)
3,20 mm (A4)



Marge de droite :

Impression en noir et en couleur	6,40 mm (0,25 pouce) (Lettre U.S., Legal U.S. et Executive U.S.) 3,60 mm (A4)

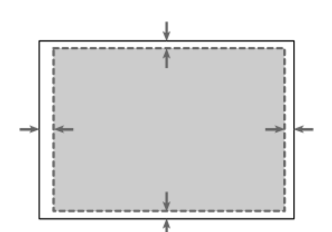
Marge du bas :

Impression en noir	12,70 mm (0,50 pouce) (Lettre U.S., Legal U.S. et Executive U.S.) 12,70 mm (A4)
Impression en couleur	16,80 mm (0,66 pouce) (Lettre U.S., Legal U.S. et Executive U.S.) 16,80 mm (A4)

Zone imprimable : Orientation Paysage

Marge du haut :

Impression en noir et en couleur	6,40 mm (0,25 pouce) (Lettre U.S., Legal U.S. et Executive U.S.) 3,20 mm (A4)



Marge de gauche :

Impression en noir et en couleur	12,70 mm (0,50 pouce) (Lettre U.S., Legal U.S. et Executive U.S.) 12,70 mm (A4)

Marge de droite :

Impression en noir et en couleur	4,30 mm (0,17 pouce) (Lettre U.S., Legal U.S. et Executive U.S.) 4,20 mm (A4)

Marge du bas :

Impression en noir et en couleur	6,40 mm (0,25 pouce) (Lettre U.S., Legal U.S. et Executive U.S.) 3,60 mm (A4)

Il se peut que votre logiciel présente des restrictions supplémentaires. Reportez-vous au manuel du logiciel pour obtenir davantage d'informations.

Le chapitre précédent propose des solutions pour les problèmes courants. Si l'imprimante ne fonctionne toujours pas correctement après avoir suivi ces recommandations, utilisez les ressources suivantes pour obtenir de l'aide.

Boîte à outils

Remarque : La boîte à outils n'est disponible que si vous avez installé le pilote d'imprimante via le programme SETUP.EXE.

L'onglet **Dépannage** de ce programme propose des solutions aux problèmes courants que vous risquez de rencontrer avec votre imprimante. Les solutions fournies doivent vous permettre de résoudre la plupart de ces problèmes. Vous pouvez exécuter ce programme en cliquant deux fois sur l'icône Boîte à outils du bureau ou du groupe de programmes.

Internet

Visitez notre site Web pour obtenir les tous derniers logiciels d'imprimante, les produits et les renseignements sur le support clientèle.

http://www.hp.com/go/dj350
- ou -
http://www.hp.com/cposupport

Support téléphonique HP

Vous pouvez bénéficier de l'assistance du Centre d'assistance clientèle HP pendant la période de garantie.

Veuillez préparer les informations suivantes avant votre appel afin d'aider notre représentant à identifier le problème :

Quel est le numéro de série de l'imprimante (il se trouve derrière l'imprimante) ?	
Quel est votre modèle d'imprimante ?	
Quels sont la marque et le modèle de votre ordinateur ?	
Quelle version du logiciel d'imprimante utilisez-vous (ouvrez les Propriétés du pilote d'imprimante, cliquez sur l'onglet Préférence, puis sur À propos).	
Quel pilote avez-vous choisi ?	

Le Centre d'assistance clientèle HP est accessible en composant l'un des numéros suivants :

Pour les clients américains :

Sous garantie :	**É.-U. :** 208 323 2551 du lundi au vendredi de 6 h 00 à 18 h 00 (Heure normale des Rocheuses) **Canada :** 905 206 4663 du lundi au vendredi de 8 h 00 à 20 h 00 (HNE)
Après la garantie :	**É.-U.** : 900 555 1500 (2,50 $ par minute, maximum de 25 $) ou 800 999 1148 (25 $ par appel débité de votre carte Visa ou Master) du lundi au vendredi 7 h 00 à 18 h 00 (Heure normale des Rocheuses) **Canada** : numéro vert 877 621 4722 (Visa, MasterCard ou American Express) du lundi au vendredi 8 h 00 à 20 h 00 (HNE)

Pour les clients résidant hors de l'Amérique du Nord :

Afrique /Moyen-Orient	+41 22/780 71 11	Italie	02 264 10350
Allemagne	0180 52 58 143	Malaisie	03 295 2566
Argentine	541 781 4061/69	Mexique D.F.	01 800 2214700
Australie	613 8877 8000		01 800 9052900
Autriche	0660 6386	Norvège	22 11 6299
Belgique		Nouvelle-Zélande	020 606 8751
(Français)	02 6268807	Nouvelle-Zélande	09 356 6640
(Néerlandais)	02 6268806	Philippines	2 867 3551
Brésil	55 11 709 1444	Pologne	022 37 5065
Chili	800 360 999		48 22 37 5065
Chine	010 6564 5959	Portugal	01 441 7 199
Corée	822 3270 0700	République tchèque	42 (2) 471 7327
Danemark	3929 4099	Royaume-Uni	0171 512 5202
Espagne	902 321 123	Russie	7095 923 50 01
Finlande	0203 47 288	Singapour	272 5300
France	01 43 62 34 34	Suède	08 619 2170
Grèce	01 68 96 4 11	Suisse	0848 80 11 11
Hong Kong	800 96 7729	Taiwan	886-2-27170055
Hongrie	36 (1) 252 4505	Thaïlande	02 661 4011
Inde	9111 682 6035	Turquie	90 1 224 59 25
Indonésie	21 350 3408	Venezuela	582 239 5664
Irlande	01 662 5525	Viêt-nam	8 823 4530

Consignes de sécurité

Pour éviter les risques de blessures dus aux flammes et aux chocs électriques, respectez toujours les précautions de sécurité élémentaires en utilisant ce produit.

1. Lisez et comprenez les instructions du Manuel d'utilisation.
2. Utilisez toujours une prise mise à la terre pour le branchement électrique de cette imprimante. Si vous ne savez pas si la prise de courant est reliée à la terre, renseignez-vous auprès d'un électricien qualifié.
3. Respectez tous les avertissements et étiquettes de mise en garde sur l'imprimante.
4. Débranchez l'imprimante des prises murales avant de la nettoyer.
5. N'installez et n'utilisez pas l'imprimante à proximité de l'eau, ou si vous êtes mouillé.
6. Placez l'imprimante à plat sur une surface stable.
7. Installez l'imprimante dans un endroit protégé, où personne ne peut marcher ni trébucher sur le cordon secteur afin de ne pas l'endommager.
8. Si l'imprimante ne fonctionne pas correctement, reportez-vous à la section Dépannage du Manuel d'utilisation.
9. Les pièces de l'imprimante ne doivent pas être réparées par l'utilisateur. Toute réparation doit être effectuée par un personnel qualifié.
10. Toutes les informations de cette section ont pour but de vous avertir des dangers potentiels.

Règlements FCC

Cet équipement a été testé et est certifié conforme aux spécifications énoncées dans l'article 15 de la réglementation de la FCC (Federal Communications Commission). Ces spécifications visent à assurer une protection raisonnable des installations contre les parasites dans un environnement résidentiel. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des fréquences radio. S'il n'est pas installé et utilisé conformément au mode d'emploi, il peut perturber la réception d'un poste de radio ou de télévision. Ceci peut être vérifié en allumant puis en éteignant l'appareil. Nous vous recommandons d'essayer de remédier au problème à l'aide des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Connectez l'appareil à une autre prise sur un circuit secteur différent de celui du récepteur.
- Consultez le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté.

Déclaration sur le cordon d'alimentation

Le cordon d'alimentation n'est pas réparable. S'il est défectueux, il doit être jeté ou renvoyé au fournisseur.

Classification des diodes électroluminescentes (DEL)

CLASS 1 LED PRODUCT
LED KLASSE 1
APPARECCHIO LED DI CLASSE 1
PRODUCT CLASY 1 Z DIODAMI (EWHECYCMILED)
Appareil à diode électroluminescente de Classe 1
ZARIZENI LED TRIY 1
KLASS 1 LED APPARAT
LUOKAN 1 LED

Consommation d'énergie

energy

Energy Star est une marque de service déposée de l'agence de protection de l'environnement américaine EPA

Garantie limitée HP

Produit HP	Durée de la garantie limitée
Logiciel	90 jours
Accessoires	90 jours
Cartouches d'impression	90 jours
Équipement périphérique de l'imprimante - voir les détails ci-dessous	1 an

Étendue de la garantie limitée

1. Hewlett-Packard garantit les produits HP au client final contre tout défaut de fabrication et de main-d'oeuvre pendant la période désignée, prenant effet à compter de la date d'achat.
2. Concernant les produits logiciels, cette garantie ne s'applique qu'aux instructions de programmation enregistrées sur le support. HP ne garantit pas le fonctionnement ininterrompu ou sans erreur de ses produits.
3. La garantie limitée de HP ne garantit que les défauts découlant d'un usage normal du produit. Par conséquent, cette garantie ne couvre pas les problèmes résultant :
   a. d'un mauvais entretien ou de modifications inappropriées ;
   b. de l'utilisation de logiciels, de supports, de pièces ou de fournitures non livrés ou pris en charge par HP ;
   c. d'une mise en oeuvre ne respectant pas les spécifications du produit.
4. En ce qui concerne les imprimantes HP, l'utilisation de cartouches d'impression d'un autre fabricant que HP ou de cartouches recyclées n'affecte ni la garantie au client ni les contrats de maintenance HP conclus avec le client. Cependant, si la défectuosité présentée par l'imprimante ou son endommagement est la conséquence de l'utilisation de telles cartouches, HP facturera le coût de la main d'oeuvre et des pièces détachées à la réparation.
5. Si, pendant la période de garantie applicable, le client signale à HP la défectuosité d'un produit couvert par la garantie, HP pourra choisir de réparer ou de remplacer le produit défectueux.
6. Si HP n'est pas en mesure de réparer ou de remplacer le produit défectueux dans un délai raisonnable, HP remboursera le produit sous garantie au prix d'achat payé par le client.
7. HP ne s'engagera nullement à réparer, à remplacer ou à rembourser tout produit défectueux tant que celui-ci ne lui aura pas été renvoyé.
8. Tout produit de remplacement sera neuf ou remis à neuf et, dans ce dernier cas, présentera des fonctionnalités au moins égales à celles du produit remplacé.
9. Les produits HP contiennent parfois des matériaux, des composants et des pièces remanufacturés présentant des qualités équivalentes aux produits neufs.
10. La garantie limitée HP est valide dans tous les pays où les produits HP sont distribués par HP. Des contrats d'extension des services de garantie sur site peuvent être obtenus auprès de tout centre d'assistance agréé HP dans tous les pays où les produits HP sont distribués par Hewlett-Packard ou un importateur agréé.

Limites de la garantie

HP OU SES TIERS FOURNISSEURS EXCLUENT TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU NON, EN RAPPORT AVEC LES PRODUITS HP. HP ET SES TIERS FOURNISSEURS EXCLUENT EN PARTICULIER TOUTE GARANTIE IMPLICITE CONCERNANT SES CONDITIONS DE MISE SUR LE MARCHE ET SON ADEQUATION A QUELQU'UTILISATION PARTICULIERE.

Limites de responsabilité

1. Sous réserve de la loi locale, cette garantie limitée constitue et exprime l'intégralité des recours du client.
2. A L'EXCEPTION DES OBLIGATIONS SPECIFIEES DANS CETTE GARANTIE LIMITEE, HP NE POURRA ETRE TENU RESPONSABLE D'AUCUN DOMMAGE, DIRECT, INDIRECT, SPECIAL, FORTUIT OU CONSECUTIF, QUEL QU'IL SOIT, QU'IL DEPENDE D'UN CONTRAT, DE LA LOI OU DE TOUT ECRIT JURIDIQUE, MEME SI HP A ETE AVERTI DE LA POSSIBILITE D'UN TEL DOMMAGE.

Loi locale

1. La garantie limitée accorde au consommateur des droits spécifiques. Ce dernier peut cependant bénéficier d'autres droits dont la nature peut varier en fonction de l'état, aux États-Unis, de la province, au Canada, et du pays ailleurs dans le monde.
2. Si les termes de cette garantie limitée se trouvent en contradiction avec les lois locales en vigueur, ils devront être modifiés pour correspondre aux lois en question. Dans ce cas, certains termes de cette garantie limitée pourraient ne pas s'appliquer à notre clientèle. Par exemple, certains états des États-Unis ou certains pays (y compris les provinces du Canada) peuvent :

   a. assurer une garantie légale impérative aux consommateurs (par exemple au Royaume-Uni) ;

   b. limiter la faculté d'un fabricant à restreindre sa responsabilité ou à l'imposer ;

   c. assurer aux consommateurs des garanties supplémentaires, ne pas autoriser les restrictions en matière de durée des garanties implicites de la part du fabricant, ou imposer une durée spécifique pour des garanties implicites.
3. Pour les transactions des consommateurs en Australie et en Nouvelle-Zélande, les termes de cette garantie, en dehors des exceptions légalement permises, n'excluent, ne restreignent ni ne modifient les droits impérativement prévus par la Loi, auxquels ils s'ajoutent, et qui sont applicables à la vente des produits HP à ses clients.

A

B

C

D

E

F

G

H

I

R

S

T

U

V

W

Z

DECLARATION OF CONFORMITY

according to ISO/IEC Guide 22 and EN 45014

Manufacturer's Name: Hewlett-Packard Singapore (Pte) Ltd

Manufacturer's Address: Inkjet and Imaging Solutions, Asia Operations
Hewlett-Packard Singapore (Pte) Ltd
20 Gul Way, Singapore 629196

Venture Manufacturing (Singapore) Ltd.
5006 Ang Mo Kio Avenue 5 #05-01/12
TECHplace II Singapore 569873

declares, that the product

Product Name: HP DeskJet 350C, HP DeskJet 350Cbi
Model Number: C2697A, C2698A
Product Options: All

conforms to the following Product Specifications:

Safety: IEC 950: 1991 + A1 + A2 + A3 + A4/ EN 60950: 1992 + A1 + A2 + A3 + A4
IEC825-1: 1993 / EN 60825-1:1994 Class I for LEDs

EMC: CISPR 22: 1993 Class B / EN 55022: 1994 Class B
IEC 1000-3-2: 1995 / EN61000-3-2: 1995
IEC 1000-3-3: 1994 / EN61000-3-3: 1995
EN 50082-1: 1992
IEC 801-2: 1991 / prEN 55024-2: 1992, 4kV CD, 8kV AD
IEC 801-3: 1984 / prEN 55024-3: 1991, 3 V/m
IEC 801-4: 1988 / prEN 55024-4: 1993, 0.5kV Signal Lines, 1kV Power Lines

FCC Title 47 CFR, Part 15 Class B / VCCI-2
AZ / NZS 3548:1995 / ICES-003, Issue 2

Supplementary Information:

(1) The product herewith complies with the requirements of the Low Voltage Directive 73/23/EEC and the EMC Directive 89/336/EEC, and carries the CE marking accordingly.

(2) The product was tested in a typical configuration with Hewlett-Packard personal computer systems.

(3) This device complies with FCC Title 47 CFR, Part 15 Class B. Operation is subject to the following two conditions: (i) this device may not cause harmful interference, and (ii) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Singapore, February 2000 — Chan Kum Yew, Quality Manager

Australia Contact: Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Australia Ltd., 31-41 Joseph Street, Blackburn, Victoria 3130, Australia.

European Contact: Your Local Hewlett-Packard Sales and Service Office or Hewlett-Packard Gmbh, Department HQ-TRE / Standards Europe, Herrenberger Strasse 130, D-71034 Boblingen (FAX: +49-7031-14-3143).

USA Contact: Corporate Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, USA (Phone: 415-857-1501).



http://www.hp.com/go/dj350